



Internášunála Sámi Filbmaguoddáš AS
RAPPORT 2010



INNHOILDSFORTEGNELSE

1.	Forord	3
2.	Innledning	4
2.1	Formål ISF AS	6
2.2	Vedtekter formål	6
2.3	Styret ISF AS	6
3.	Emisjon	7
4.	Samarbeid med den samiske filmbransjen	8
5.	Samarbeid med den øvrige filmbransjen	8
6.	Forvaltning av statstilskudd 2010	9
6.1.	Samisk fiksjonsfilm	13
6.2.	Film for barn	14
6.3.	Animasjonsverksted for barn	15
6.4	Ungdomsfilmkurs	15
6.5	Samisk Kortfilm	16
6.6	Indigenous dokumentar	16
7.	Tradisjonell samisk kunnskap på film	17
8.	Samarbeid med andre urfolksmiljøer	18
9.	Oppsummering	19



1. Forord

”TELLING OUR STORIES”

Internasjonalt Samisk Filmsenter fikk i 2010 2.5 millioner i tilskudd fra Kulturdepartementet til samiske filmtiltak. 15 års arbeid for å få etablert et Internasjonalt Samisk Filmsenter har endelig gitt resultater. Internasjonalt Samisk Filmsenter AS eies i dag av Kautokeino Kommune. En omfattende rettet emisjon ble igangsatt i desember 2009 og samtlige fylker og kommuner med samisk tilknytning ble invitert inn som eiere i ISF AS.

Tilbakemeldingene var udelt negative og samtlige fylker var negative til å inngå i et eierskap i og med at de allerede hadde et filmsenter i sitt fylke. Kommunene har dårlig økonomi og det viser seg vanskelig å få til et bredt offentlig eierskap i ISF. Sametinget i Norge er den eneste som har stilt seg positive til et eierskap og har i budsjettet for 2010 foreslått kr 300.000,- i driftsstøtte til ISF. Dette er imidlertid ikke tilstrekkelig til å drive filmsenteret og i dag søker filmsenteret råd hos departementet. I tillegg så anser det samiske samfunnet ISF som et internasjonalt/nasjonalt filmsenter med ansvar for hele den samiske befolkningen også i de andre nordiske land. Det gjenstår en prosess for å sikre driftsfinansiering av ISF i 2011.

Til tross for utfordringene knyttet til drift settes filmaktiviteter for alvor i gang i 2010. Resultatet av dette arbeidet er 30 nye samiske filmprosjekter, som er under utvikling innen ulike sjangere:

Kortfilm, dokumentarfilm, animasjon og film for barn. ISF samler også samiske filmskapere til workshops ved ISF og dette viser seg å være en viktig byggestein i det videre arbeidet. ISF satser i startfasen på kompetanse og utvikling og mener at bransjen trenger et kompetanseløft for å kunne nå opp til nasjonal produksjonsfinansiering.

Anne Lajla Utsi
Direktør ISF AS



2. Innledning

Internasjonalt Samisk Filmsenter AS (ISF) ble stiftet i 2007 og registrert i foretaksregisteret 17.07.2007. Senteret ble stiftet med kr. 100 000,- i aksjekapital og med Kautokeino kommune som eneaksjonær. Finnmark fylkeskommune og Sametinget hadde på forhånd gitt positive signaler om samarbeid for etablering av et slikt senter.

I 2009 fikk Internasjonalt Samisk Filmsenter AS midler til oppstart av drift og filmtiltak. ISF AS kom i gang med aktivitet i september 2009, da Anne Lajla Utsi ble engasjert av styret som midlertidig direktør ut året.

En viktig oppgave for ISF AS i etableringen var å få i gang et arbeid omkring en rettet emisjon blant utvalgte aktører for å sikre en videre drift av senteret.

Tilskuddsgivere i 2010

Fast finansiering og eierskap er ikke avklart, men det er midlertid en positiv dialog ISF AS har med Sametinget angående et eierskap. Det er også gjort initiativ i forhold til Samisk Parlamentarisk Råd for å diskutere et felles samisk eierskap i fremtiden.

Det gjenstår imidlertid en del formaliteter før Sametingene i Sverige og Finland kan inngå eierskap. I Sverige har ISF et prosjekt som skal utrede dette, der vi har mottatt et tilskudd fra Sametinget i Sverige til dette arbeidet.

Regjeringen i Norge har i St.meld.nr 22 (2006-2007) og St.meld.nr 21 (2008) gått inn for etablering av et samisk filmsenter i Kautokeino.

Det tas her utgangspunkt i det innholdet som forannevnte St.meld.nr 22 har lagt grunnlag for og som formelt er vedtektsfestet hos ISF AS ved stiftelsen av selskapet. Under høringen til St.meld.nr 22 ble det fra mange hold gitt positive innspill til etablering av et Samisk filmsenter. Både Finnmark fylkeskommune, Sametinget og bransjeorganisasjoner gav positive uttalelser om dette. Det heter derfor bl.a. i meldingen:

“Finnmark fylkeskommune og Innovasjon Norge ønsker å satse på et samisk filmsenter, og har pekt ut Kautokeino som lokaliseringssted. Kautokeino kommune har satt i gang et utredningsarbeid. Også Sametinget ser det som ønskelig å etablere et internasjonalt samisk filmsenter i Kautokeino.

Et mulig samisk filmsenter skal ivareta og utvikle samisk film og kultur, med ansvar for både nord-, sør- og lulesamiske filmer og filmskapere.”
(Kap 7.3.2)

På bakgrunn av dette bør Finnmark Fylkeskommune ta et ansvar for finansieringen av driften av ISF.

I St.meld.nr 22 (2006-2007) konkluderte departementet bl.a. med at

- Den norske filmpolitikken skal bidra til å bevare og videreutvikle den samiske kulturen.
- Det nye filminstituttet skal også ivareta formidling og utvikling innenfor samisk film.
- Innsatsen overfor barn og unge skal være en prioritert og integrert del av utviklingen av samisk film.
- Samisk kultur vil bli drøftet i den kommende stortingsmeldingen om samepolitikken.”

I St.meld.nr 21 (2008) om norsk samepolitikk:

“Det foreligger planer om å opprette et internasjonalt samisk filmsenter i Kautokeino. Regjeringen ser positivt på opprettelsen av et slikt filmsenter, som vil kunne bidra til en ytterligere satsing på den samiske filmen.”

2.1 formål ISF AS

Vedtektene for ISF AS og Filbmagiisá ble laget i 2007 i forbindelse med den formelle etableringen. Det er her lag stor vekt på at ISF AS skal bidra til økt produksjon og utvikling av samisk film, bl.a. med samproduksjoner og et sterkt fokus på kompetanseheving. Også de oppgavene som er mer allmenne oppgaver for fremme av samisk film skal ivaretas i ISF AS, men i tillegg skal senteret ha en særlig fokus på å fremme samt å delta i produksjon av samisk film. Dette er imidlertid et tema som har vakt diskusjoner innad i det samiske samfunnet, spesielt Sametinget, hvorvidt det er riktig at ISF som et offentlig finansiert organ skal konkurrere med eksisterende samiske produsenter ved å opptre som samprodusent. På den annen side fins det i den samiske filmbransjen et behov for nettopp dette, da det pr. i dag fins kun få aktive samiske produksjonsselskaper.

Samisk Filmfond har vært en del av prosessen der ISF har laget et forslag til organisasjonsmodell, i juni kommer det tydelige signaler fra Sametinget om at ISF ikke skal blande roller og jobbe aktivt for opprettelsen av et samisk filmfond. Dermed slipper ISF denne prosessen og i dag er det uavklart hvem som skal føre denne saken videre.

ISF AS sammen med filmfondet Filbmagiisá er tenkt å dekke kravet til et samisk filmsenter, som både skal ha aktivitet for å fremme film overfor barn og unge, tiltak for bevisstgjøring om film både hos befolkningen generelt og filmarbeidere og aktiv produksjonsrelatert virksomhet.

Det er grunn til å gjennomgå vedtektene og målsettingene, slik at disse kan tilpasses den virkelighet og de erfaringer som ISF AS høster i en oppstartende periode. Vedtektene for Filbmagiisá er i stor grad bygd på modellen for filmfondet Fuzz og her vil man allerede kunne trekke vekslers på de erfaringene som de har vunnet i sin virksomhet hittil.

2.2 Vedtekter formål

Disse vedtektene er vedtatt ved etablering av selskap i 2007:

§ 1 FORMÅL

Internasjonalt Samisk Filmsenter AS (ISF) skal opprettholde og utvikle den samiske filmproduksjonen. Dette innebærer å styrke fagkunnskapene innenfor området levende bilder, såvel blant befolkningen som filmarbeidere, og å arbeide for bevisstgjøring om film som kunstnerisk uttrykk, samt virksomhet som står i denne forbindelse.

Videre skal Internasjonalt Samisk Filmsenter AS (ISF) kanalisere de produksjonsmidlene som selskapet rår over til profesjonelle filmarbeidere, for produksjon av filmprosjekter innen fiksjons-, dokumentar- og animasjonsfilm på samisk i selskapets geografiske dekningsområde.

Internasjonalt Samisk Filmsenter AS (ISF) skal finansiere utvikling av samiske filmidéer og manus til kort- og langfilm.

Internasjonalt Samisk Filmsenter AS skal også til enhver tid vurdere produksjonsvilkårene for samisk film og gjøre tiltak for å forbedre dette.

Internasjonalt Samisk Filmsenter AS skal arbeide for å fremme urfolksfilm og samarbeid mellom ulike filmmiljøer blant urfolk i verden.

Internasjonalt Samisk Filmsenter AS skal være administrasjon for filmfondet "Filbmagiisá".

2.3 Styret ISF AS

Styret i ISF AS består av styreleder Klemet Erland Hætta, ordfører i Kautokeino, filmprodusent Liisa Holmberg fra Finland Magne Ove Varsi, Åsa Simma fra Sverige. Det er avholdt fem styremøter i 2010.

3. Emisjon

ISF igangsatte arbeidet omkring en rettet emisjon straks vi kom i drift i September 2009. Ved siden av eget arbeid, så engasjerte ISF AS selskapet PricewaterhouseCoopers til å foreta en juridisk vurdering og bidra i prosessen omkring en rettet emisjon. Det er utarbeidet selskapspresentasjon og invitasjoner, som er sendt ut til aktuelle medeiere.

Invitasjonen er gått ut brett til alle samiske kommuner og fylkeskommuner. Det er også sendt invitasjoner til Sametingene i Sverige og Finland.

Tilbakemeldingene har vært udelt negative og det er kun Sametinget i Norge som har stilt seg positiv til et eierskap. Prosessen har imidlertid vært mer tidkrevende enn forventet og er ikke gjennomført. Sametinget signaliserte i juni at ISF ikke skal ha et så høyt aktivitetsnivå da emisjonen ikke var gjennomført og i september sendte de dette brevet:

*Styreleder i ISF Klemet Erland Hætta.
Karasjok 13.09.2010*

Emisjon og framtidig organisering av ISF og samisk filmfond -Sametingets rolle

Jeg viser til tidligere korrespondanse og møter vedrørende ISF og et framtidig samisk (internasjonalt) filmfond. Roger Kalstad som har deltatt i arbeidet med organisasjonsplan, vedtekter etc. for ISF, har informert meg om at han ikke kan tiltre forslaget om disse forhold og at han har behov for drøftinger med Sametingsrådet før han gir sitt syn på saken. Dette betyr at vi relativt snart kan komme tilbake til dette, slik at disse forhold avklares. Det er viktig at styret er klar over vårt prinsipielle syn på organisering, vedtekter etc. og jeg siterer fra e-post datert 23. juni i år til deg: "Vi har i alle sammenhenger understreket

viktigheten av en bred, offentlig eierstruktur for selskapet både fordi selskapet skal vil forvalte offentligemidler og ivareta allmenne interesser. Det er derfor viktig at ISF får en organisasjonsstruktur som avspeiler dette aspekt, ikke minst av hensyn til partiskhet og egen integritet. Vi er klar over at dette er utfordrende for små samfunn, slik som det samiske, men desto viktigere er det at eierstrukturen i selskapet ivaretar også disse forhold."

"Vi har merket oss at senteret har relativt stor aktivitet allerede uten at vi kan se at de organisatoriske forhold er avklart. Vår medvirkning til finansieringen av senterets aktiviteter er jo blant annet basert på forutsetningen av en relativt rask utvidelse av senterets eierstruktur og en handlingsplan som de eventuelle nye eierne vil være med på å utarbeide. Det er etter vårt syn viktige elementer i den videre prosess for etableringen av ISF."

Disse forhold er fortsatt viktige for oss og vi vil bidra til at selskapet får en bred offentlig eierstruktur. Vi er kjent med at det har vært problemer med å foreta en emisjon der nordiske deltakere er med og har derfor overfor direktøren i ISF foreslått en løsning på dette.

Vi bekrefter derfor med dette at Sametinget kan tenke seg en emisjonsprosess som kan skje trinnvis. I første omgang går Sametinget inn som ny aksjonær, eventuelt sammen med de to kommunene som har sagt seg interessert i å være eiere. Sametingene i Sverige og Finland kan komme inn som eiere seinere, eventuelt med andre eiere.

Vi forutsetter at det nåværende styret ikke foretar beslutninger som binder opp nye eiere. Dette gjelder blant annet organisasjonsstruktur, vedtekter, handlingsplan og bemanning. På vår side vil vi bidra til at Sametinget raskt kan inngå som medeier i ISF og håper at styret er enig om en trinnvis emisjonsprosess.

*Vibeke Larsen,
Sametingsråd*

ISF mener at det er viktig å fortsette med påbegynte filmtiltak og viser til de forpliktelser ISF har ovenfor departementet og ISF fortsetter med et høyt aktivitetsnivå.

Kautokeino kommune gjør en verdivurdering av ISF etter råd fra revisor i forkant av en emisjon med Sametinget. Pr. i dag er ikke emisjonen gjennomført og ISF avventer Sametingets initiativ i saken.

Selv om Sametinget går inn som eier vil ikke driftsfinansieringen av senteret være sikret, da Sametinget har foreslått kun kr 300000 i årlig driftsstøtte og behovet er 1.23 millioner. Det gjenstår altså en prosess for å sikre driftsfinansieringen av ISF.

4. Samarbeid med den samiske filmbransje

2010 setter for alvor i gang arbeidet med utvikling av samiske filmprosjekter og kompetanseheving.

Aktiviteten som ISF har bidratt til har også blåst liv i Samisk Filmforbund, noe ISF er meget glad for. Senteret trenger en organisasjon som kan representere og virke samlende for en bransje, som er spredt over fire land og som kan tale samiske filmarbeideres sak.

Vår hovedfokus angående et utvidet eierskap vil være å få inn Sametinget i Sverige og Finland og en russisk/samisk aktør uten å utelukke de øvrige inviterte. Dette vil være av avgjørende betydning for senterets videre drift og dette vil styrke en uavhengig samisk filmsatsing. Dette vil styrke vårt videre arbeid og dermed gi den samiske filmbransjen en reel ny mulighet til produksjon av samisk film.

Skabmagovat filmfestival i Inari og Indigenous film Centre, som er et prosjekt i det finske Sametinget er også viktige samarbeidspartnere for ISF og vi diskuterer en felles organisering av

samisk film. Miljøene i Finland og Sverige ser positivt på dette.

5. Samarbeid med den øvrige filmbransje

ISF AS har fra starten lagt vekt på samarbeid med den øvrige filmbransjen i Norge og er medlem i FILMREG som organiserer alle filmsentere og fond i Norge. Dette samarbeidet er meget verdifullt og noe vi verdsetter høyt, spesielt i en etableringsfase. Responsen fra de andre senterene er udelt positiv og vi får mye igjen for dette samarbeidet. Vi er også gjennom dette samarbeidet i tett dialog med NNFS ang. vår etablering og diskuterer fortløpende prosesser og tiltak som kan sees i sammenheng. Vi har også i 2010 hatt et fellesarrangement under TIFF, noe vi ser på som meget viktig. Vi har også en dialog med Filmcamp ang. vår etablering og hvordan vi kan bidra til samarbeid og samordning av tiltak som kan komme hele bransjen i regionen til gode, eks kurs. En direkte dialog mellom sentrene er noe vi vil fortsette med fremover. ISF AS har også bidratt til rapport om en felles satsing for filmbransjen i Nord Norge og vil fortsette vårt engasjement i dette, selvom vi ikke ønsker en samorganisering, da ISF AS trenger å ha fokus på et internasjonalt arbeid som involverer samer i alle land og andre urfolksmiljøer.

I en overgangsfase er det viktig at Nord Norsk Filmsenter fortsetter sin satsing på samisk film, da Internasjonalt Samisk Filmsenter ikke har nok midler til produksjon av samisk film. Dette er en felles forståelse mellom ISF og NNFS. Vi har avklart en rollefordeling mellom våre sentere, der NNFS fortsatt skal ha ansvaret for produksjon av minst en samisk film i året og ha et samisk styremedlem, som representerer den samiske filmbransjen. Dette er viktig da ISF AS ikke har nok produksjonsmidler, før vi eventuelt får et samisk filmfond. ISF AS har definert sin primære

oppgave i etableringsfasen, som utvikling av samisk film og kompetanseheving.

ISF vil fokusere på utvikling av samiske filmer og kompetanseheving i et urbefolkningsperspektiv, mange kurs vil være på engelsk og dermed også åpne for alle filmarbeidere. Slik vil ISF AS ha et annet fokus på sitt arbeid for film i regionen og vil kunne bidra til økt kompetanse innen film gjennom utveksling med andre urbefolkninger.

ISF har også inngått et tett samarbeid med Filmpool Nord i Luleå og sammen skal vi arbeide for at også Sverige på sikt deltar med nasjonal finansiering av ISF. Det er avholdt felles møter med Svensk Filminstitutt og Kulturutskottet i Sverige angående ISF.

I Finland starter et liknende arbeid i 2011, der dette skjer i samarbeid med miljøet i Inari.

ISF har også opprettet en dialog med de nordiske filminstitutter og diskuterer med disse hvordan vi sammen kan løfte produksjon av samisk film. Det vil i løpet av høsten 2011 arrangeres et filmpolitisk seminar, der hele det nordiske virkemiddelapparatet innen film blir invitert til å diskutere denne utfordringen, noe de stiller seg positive til.



6. Forvaltning av tilskudd 2010

Internasjonalt Samisk filmsenter ble tildelt kr 2.5 mill i statsstøtte i 2010. Midlene er benyttet i stor grad til utvikling av kort- og dokumentarfilm, andre kompetansehevende tiltak og tiltak rettet mot barn/ungdom. Det er ikke tildelt produksjonsmidler etter en faglig vurdering av styret om å fokusere kun på utvikling og kompetanseheving, for å sikre kvaliteten på samiske filmprosjekter, til disse kan søke produksjon fra 2011.

ISF gjennomfører flere utviklingsprogrammer, der filmskapere deltar med prosjekter og på denne måten kanaliseres tiltaksmidler til utvikling og kompetanse for samiske filmskapere. Filmskaperne har fått fri deltakelse på kurs og fri dramaturgbistand fra ISF.

Stipend

Det er også utdelt et stort antall reisestipender i forbindelse med bransjetiltak og andre festivaler. Det er gitt direkte støtte til utvikling av samiske filmmanuskripter innen ulike sjangere. Åsa Simma har vært fast engasjert som manuskonsulent og har hatt det faglige ansvaret for oppfølgingen av prosjektene. Hun er en dramaturg fra svensk samisk område, og henne har vi knyttet til ISF spesielt med tanke på å knytte tette samarbeidsrelasjoner med Sverige allerede i etableringsfasen, i tillegg til at hun innehar den faglige filmkompetansen. Nils Gaup har også vært engasjert i flere tiltak. Alle våre tiltak har vært åpne for deltakere fra hele Sapmi uavhengig av tilknytting til land.

Utviklingsstøtte manuskript/Dramaturgstøtte/fri deltakelse kurs:

FIKJONSFILM:

<i>"Aloshja amour"</i> , Ann Holmgren	Sverige	tilskudd utvikling synopsis
<i>"Den Fremmede"</i> , Per Ivar Jensen	Norge	bistand dramaturg
<i>"Silbajávri"</i> , Ravdna Carita Eira	Norge	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>"Skávdon varri"</i> , Inger Anne Eira	Norge	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>"Durkkihavarri"</i> , Inger Elin Utsi	Norge	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>"Goabdas – djevelens Bibel"</i> , June Sommerstrask	Norge	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>"Opmu"</i> , Johan J. H. Eira	Norge	dramaturgstøtte
<i>"Resan till Kautokeino"</i> , Liselotte Wajstedt	Sverige	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
Antte Buhar, Lasse Sikku	Norge	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>"Uten tittel"</i> Silja Somby	Norge	utviklingsstøttesynopsis/treatment, dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop

Utviklingsstøtte manuskript/Dramaturgstøtte/fri deltakelse kurs:

FILM FOR BARN:

"Carl Gaup og steinmysteriet"

Jens Martin Mienna	Norge	Manuskriptutvikling	Kr 30 000
Inghilda Tapio	Sverige	Manuskriptutvikling	kr 30 000
Silja Somby	Norge	Manuskriptutvikling	kr 30 000

I tillegg har forfatterteamet fått fri dramaturg bistand, reisestøtte til deltakelse på manusworkshop på Zentropa i Danmark.

Utviklingsstøtte manuskript/Dramaturgstøtte/fri deltakelse kurs:

KORTFILM:

<i>Solsønnen og gallabartnit</i>	Norge	Torill Johansen, dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>Niegut</i>	Norge	Berit Nergård, dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>Sami Liberation army</i>	Sverige	Per Josef Idivuoma, dramaturgstøtte/fri deltakelseworkshop
<i>Eahpáraš</i>	Norge	Anne Merete A. Gaup, dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>Juffa</i>	Norge	Ante Mihkkal Gaup, dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>Okta addja</i>	Norge	Sverre Porsanger, dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>Sami Don Juan</i>	Norge	Inga Marie Risvik, dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>Dovdduid duddjome</i>	Norge	Ante Siri, dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>Diehtoloddi</i>	Norge	Jorunn Eikjok, dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>Dansafilbma</i>	Norge	Elle Sofe Henriksen, dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>Sieiddi opmodat</i>	Norge	Håkon Isak Vars, dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>Várri</i> , Silja Somby	Norge	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
<i>Jávohisvuohta oahpaha</i>	Sverige	Inghilda Tapio, manuskriptutviklings støtte, dramaturgstøtte/ fri deltakelse workshop

Utviklingsstøtte manuskript/Dramaturgstøtte/fri deltakelse kurs:

INDIGENOUS DOKUMENTAR:

Ruošša sámiiid dill	Russland	Petr Lukin	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
Tikopija	Sverige	John Erling Utsi	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
Wind power	Norge		
	/Sverige	Stein Bjørn	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
Skum til Grønland	Norge	Håkon Isak Vars	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
Det skjulte Finnmark	Norge	Harry Johansen & Torill Olsen	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
Min farfar	Sverige	Ann-Christine Haupt	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
2spirited	Finland	Suvi West	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
The people of the sun	Norge	Silja Somby	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
Suicide in			
South Sami area	Norge	Liv Inger Somby	
The skolt sami	Finland	Pauliina Feodoroff	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop
Asodat	Finland	Katja Gauriloff	dramaturgstøtte/fri deltakelse workshop

Quersikt tildelte reisestipender:

REISESTIPEND 2010:

Karen Anne Buljo	Kr 5000	15.4	BARNEFILM FESTIVALEN
Karen Anne Buljo	Kr 4000	26.-28.2	ISF FIKSJONSFILM
Inger Elin Utsi	Kr 5000	18.5	BEYOND STRUTURE
Sara Margrethe Oskal	Kr 5000	25.5	BEYOND STRUCTURE
Elle Sofe Henriksen	Kr 10000	8.9	NORDISK PANORAMA
Per Josef Idivuoma	Kr 10000	11.10	IMAGINATIVE
Inga Marja Sarre	Kr 5000	04.11	SPILL FOR KAMERA
Stein bjørn	Kr 6000	19.11	IND DOC
Suvi West	Kr 3700	23.11	INDIGENOUS DOC
John Erling Utsi	Kr 3000	23.11	INDIGENOUS DOC
Torill Olsen	Kr 4300	03.12	INDIGENOUS DOC
Jorunn Eikjok	Kr 6000	06.12	KORTFILM ISF
Harry Johansen	Kr 3185	07.12	INDIGENOUS DOC
ante Mihkkal Gaup	Kr 4000	07.12	KORTFILM ISF
Suvi West	Kr 10000	07.12	JAPAN FILM FESTIVAL
Totalt		Kr 82185	

ISF har i sin oppstartsfase lagt vekt på at ISF skal virke samlende på en filmbransje som er spredt over fire land og som i et profesjonelt perspektiv kan sies å være i en startfase. Det finnes allikevel et miljø og en sterk vilje om å profesjonalisere bransjen. ISF har derfor valgt å fokusere kun på utvikling av konkrete filmprosjekter gjennom ulike utviklingsprogrammer over lengre tid. Dette vil vi påstå har vært en riktig strategi og tilbakemeldingene fra deltakerne er meget positive. En aktiv deltakelse fra ISF ser vi som meget viktig de første årene for å styrke et felles mål og sammen løfte hverandre som filmskapere. Vi har benyttet de beste mentorer, også av internasjonalt karakter.

Resultatene fra denne satsingen er 30 prosjekter innen ulike sjangere, som er under utvikling og vi tror at en god del av disse kan komme i produksjon i løpet av 2011. Derfor vil ISF vurdere sine satsingsområder fremover utfra utviklingen i bransjen. Det begynner å melde seg et behov for direkte tilskudd både til utvikling og produksjon og ISF vil i 2011 utløse tilskuddmidler og sette i gang dette ved siden av kompetanse programmene.



*Indigenous documentary development program
desember 2010 – juni 2011.*

13 dokumentarprosjekter deltar.

*Mentorer er aboriginske filmskapere fra Australia:
Darlene Johnson og Mitch Torres.*

*Dette er et resultat av samarbeidet ISF har med
Screen Australia, Indigenous department.*



6.1 Fiksjonsfilm

WORKSHOP 26. - 28. FEBRUAR 2010
I GUOVDAGEAIDNU

Internasjonalt Samisk Filmsenter ønsker fra starten å stimulere til utvikling og produksjon av flere samiske spillefilmer. Som et første tiltak i dette arbeidet utlyste ISF derfor et filmstipend til første utviklingsfase av manuskript for spillefilm på samisk. Dette betyr at man i denne fasen skal ferdigstille et treatment av manuskriptet. Vi ønsker en satsing på fiksjon innen samisk film og stipendet er et ledd i dette arbeidet. Forfattere sendte inn synopsis på 5 sider, samt CV og en motivasjon for søknaden.

Stipendet gir også mulighet til å jobbe sammen med en dramaturg under deler av skriveprosessen.

11 samiske filmideer var kommet inn ved søknadsfristens utløp og dramaturgene Nils Gaup og Åsa Simma gjorde hver sine vurderinger av de innsendte filmideene, som ble sendt til forfatterne.

Disse prosjektene kom inn: Aljosja Amour, Ante Buhar, Den Fremmede, Gobdas, Opmu, Silbajavri, Skavdon Varri, Veien til Kautokeino, Durkkihavari, en uten tittel. Konklusjonen etter denne runden var at prosjektene er på så ulike nivåer at de trenger en runde til på utvikling. Derfor bestemte ISF at vi skal avholde et manusworkshop med disse forfatterne i februar 2010, der de frem til workshopen skal jobbe frem et nytt utkast av synopsis. Under workshopen som ledes av Nils Gaup og Åsa Simma skal de jobbe videre med sine prosjekter. Under workshopen ble det gjort grundige analyser av de ulike prosjektene, dels i grupper, men også individuelt med forfatterne. Deltakerne arbeidet med studier av filmmanuskriptets dramaturgi og struktur.

To forfattere gikk til videre utvikling med støtte fra ISF. I løpet av 2010 har disse manuskriptene, med hjelp av ISF dramaturg, blitt utviklet til 17 siders synopsis. Format er ikke avklart. Begge manusforfattere har en utdanning fra Filmskolen i Lillehammer.



6.2 Film för barn

I juni 2010 bjöd ISF in 10 författare som har erfarenhet i att skriva för barn och ungdomar. Målet var att försöka få i hop ett skrivare team som jobbar fram manus. Som inspiration hade vi bjudit in två 80 åriga samekvinnor från Kautokeino. I samarbetet med dessa äldre kvinnor började ett tema för ett manus att utkristallisera sig.

Under hösten 2010 bjöds samma grupp in för att fortsätta bearbeta grund temat. Av naturliga skäl, pga arbeten, studier minskades skrivare gruppen till 3 personer. Ett dynamiskt, erfaret

team började så ännu en gång att utveckla grundhistorien.

Resultatet under 2010 är makalöst. En fantastisk historia har vuxit fram, en historia av vår samtid med starka rötter i det traditionellt samiska. Skrivare teamet har arbetat nära en dramaturg, de har även deltagit i ett samarbete med Zentropa i Danmark, för manusets utveckling.

Carl Gaup og Steinmysteriet (ill. Sissel Horndal)



Samiske barn mangler i dag tilbud innen film på samisk språk. Det som finnes på dette området er samisk barne TV noen ganger i uken og enkelte samiske/dubbete filmer til samisk. Et arbeid for å bedre dette tilbudet for samiske barn er en høyt prioritert oppgave for Internasjonalt Samisk Filmsenter og prosjekter som innebærer produksjoner for barn er derfor viktige.

Vi har i 2010 gjort innkjøp av en "filmsekk", en filmutstyrsekk, med mindre HD kamera og det som trenges til filmopptak. Filmsekken brukes under filmkurs og kan lånes ut til skoler og barnehager.

ISF ser et stort behov for en samisk barn/ ungdomsfilm medarbeider og i 2011 søkes det prosjektmidler til oppstart av en slik virksomhet ved senteret. Prosjektet skal tilrettelegge kurs for barn/ungdom og fremme dubbing av film til samisk og økt produksjon av samisk film for barn og ungdom.

6.3 Animasjonsverksted for barn

Animasjonsverksted for barn ble arrangert i samarbeid med Samisk filmfestival i Kautokeino og 29 barn deltok. Avgangstudenter fra

animasjonsstudeiet i Volda arrangerte kurset, som var meget populært blant barna. Det ble laget en ferdig film fra de ulike prosjektene og barna hadde egen visning av filmen under Samisk Filmfestival til stor jubel fra de selv og foreldre og gjester.

6.4 Ungdomsfilmkurs på Riddu Riđđu

Under urfolksfestivalen Riddu Riđđu i Manndalen den 21. til 25. juli 2010 inviterte Internašunála Sámi filbmaguovddáš/ Internasjonalt Samisk Filmsenter ungdom til filmkurs.

Kurset begynte med en gjennomgang av grunnleggende filmteori. Elevene fra ungdom- og videregående skole, fikk et praktisk filmverksted der de skrev et manuskript, spilte inn og klippet en kortfilm; "The Riddu Riđđu Escape"! Filmen hadde premiere på festivalens siste dag, og ble meget godt mottatt. Ungdommene viste et stort engasjement, var veldig lærevillige og alle sa at de ville lage mer film! Kursleder var filmpedagog og skuespiller Stein Bjørn.





Sami Liberation Army, av Per Josef Idivuoma, ung filmskaper fra svensk Sápmi.

6.5 Samisk kortfilm

Under senhösten 2010 utlyste ISF en workshop för kortfilmer. 11 deltagare anmälde sig, som under ledning av Nils Gaup har utvecklat sina manus vidare. Gruppen har fått individuell coaching och arbetat i grupp för utvecklandet av manusen. Kortfilms projektet kommer att fortsätta att utvecklas under det kommande året. Målet är att så småningom kunna välja ut potentiella manus för vidare förädling, detta i samarbete med dramaturg.

6.6 Indigenous dokumentär

Under den korta samiska film historien har många samiska filmare varit väldigt produktiva, när det gäller dokumentär filmer. Många prisbelönta filmare har lyckats distribuera sina filmer internationellt. Det finns en stark kår av

många professionella, som bjöds in att under ISF att utveckla sina idéer. Som mentorer bjöds två mycket erfarna dokumentarister från den Australiensiska urbefolkningen. Under en intensiv vecka förädlades idéerna med stora framsteg. Detta workshop var högt uppskattat och mycket effektivt. Deltagarna var väldigt nöjda och inspirerade av att få arbeta på hög kulturellt och filmatisk nivå med två duktiga mentorer. Trots att den Australiensiska urbefolkningen geografiskt befinner sig långt ifrån det samiska området, fanns stora likheter i förfarande och pedagogik. Denna erfarenhet var stärkande och frigörande.

Samarbetet och utvecklingen mellan mentorer och dokumentarister fortsätter över internet under våren 2011. Programmet avslutas med en träff i juni 2011.

7. Tradisjonell samisk kunnskap på film

Internasjonalt Samisk Filmsenter AS har i sin virksomhetsplan vektlagt dokumentasjon av tradisjonell samisk kunnskap og språk som et av sine hovedoppgaver. Vi har etablert et samarbeid med Internasjonalt senter for reindrift i gjennomføringen av dette prosjektet, men søker samtidig et bredere samarbeid med andre samiske kulturinstitusjoner, som f.eks. Samisk Høgskole/Birgen, Isak Saba senteret i Unjarga etc.

Samene har en rik muntlig fortellertradisjon som fortsatt er levende, spesielt blant den eldre generasjon. Sammenlikner man dette med skjønnlitteratur står den muntlige fortellertradisjonen fortsatt i dag sterkere enn litteraturen. Det er pr i dag ikke gjennomført dokumentasjon med film på området tradisjonell kunnskap og språk. Denne kultur- og språkkunnskap er i ferd med å forsvinne og representerer en stor kilde som kan være en ressurs for både undervisning og filmarbeid i det samiske samfunnet.

Derfor ønsker ISF AS å gjennomføre dette prosjektet, som tar sikte på å dokumentere tradisjonell kunnskap og samisk språk.

Prosjektet har et langsiktig perspektiv og vi ønsker at dokumentasjon av tradisjonell samisk kunnskap med film skal bli en viktig arbeidsoppgave for ISF AS. Dette arbeidet er imidlertid ressurskrevende og derfor søker vi tilleggsfinansiering.

Derfor er en av ISF's viktige oppgaver å styrke denne kunnskapen, ikke bare gjennom filmproduksjoner, men også for å feste denne kunnskapen i et audiovisuelt arkiv.

Det filmede materialet skal registreres og arkiveres i Samisk Arkiv og på denne måten være en ressurs for samisk undervisning, forskning og samiske filmproduksjoner.

Et samisk eierskap er viktig i dette prosjektet.



Aboriginal inspiration

Den samiske kulturen har gjennom historien mistet sitt språk og er også i ferd med å miste mye av sin kulturarv. Det er mange som både innen forskning og filmskaping kommer utenfra og lager et stigmatisert bilde av samene. Dette prosjektet skal også se på hvordan vi kan lage konsultasjonsordninger for dette. Vi ser på hvordan Australiske aboriginer har gjort dette og i dag er det ingen utenfra som kan lage film om aboriginerne uten deres samtykke.

PROSJEKTMETODE:

ISF tilbyr teknisk og filmfaglig kompetanse til tradisjonsbærere, det er Kautokeino AS som har stått for kursing av tradisjonsbærere innen film.

TRADISJONSBÆRERE FILMER SELV:

I 2009 begynte vi et pilotprosjekt på dokumentering av tradisjonell samisk kunnskap og språk med film. Vi engasjerte

en ung reindriftskvinne til å lære seg å filme selv og dermed få muligheten til å dokumentere kunnskaper. Hun har valgt å følge reindriftskvinner i deres arbeid. I 2010 har hun konsentrert seg om innsamling av materiale og i dag har vi 10 ulike kilder som har deltatt i prosjektet. Vi ønsker nå å utvide prosjektet og gjennomføre det gjennom et år i reindriften. Dette er viktig for å få frem hvordan arbeid og språk følger de ulike årstider og klima.

8. Samarbeid med andre urfolksfilm miljøer

I 2010 har Internasjonalt Samisk Filmsenter har etablert et godt og fruktbart samarbeid med Screen Australia, Indigenous department og dette samarbeidet har resultert i konkrete utviklingstiltak for samiske filmskapere av høy internasjonal standard. Et internasjonalt nettverk med urfolksfilm miljøer i Canada, Australia, USA og New Zealand ansees som viktige for å fremme samisk film og dette nettverket jobber vi aktivt for å styrke. Vi planlegger fysiske møter med alle disse miljøene i løpet av de første årene av ISF. Vi skal arbeide for et tettere samarbeid og utveksling av kompetanse innen film/kultur med urfolk verden over og bl.a. nettoverførte sessions med urfolksregissører. Det første slike arr. planlegges til november 2011 i

forbindelse med et filmpolitisk seminar, der representanter fra Australia, Canada, Grønland og USA inviteres til å delta.

Det viktigste samarbeidet som er opprettet i 2010 er dialogen med Sundance Film Institute i USA. Vi skal i juni 2011 legge frem et forslag til et konkret samarbeid, som de er positive til å vurdere. I tillegg har ISF møtt David Lynch under hans besøk i Sverige høsten 2010 og han er positiv til å delta i et felles urfolks film nettverks prosjekt, som mentor.

*Bilde fra Tungijuaq Isuma Productions.
Samarbeidspart ISS.*



9. Oppsummering 2010

30 nye samiske filmprosjekter under utvikling er det synlige resultatet av vårt arbeid siden oppstarten, mange av disse mener vi oppnår produksjonsstøtte i 2011 og vil bli realisert i de tre nordiske land og Russland. Det fokuseres på at prosjektene skal ha et profesjonelt nivå.

En slik oppblomstring av nye samiske filmprosjekter ville ikke vært mulig uten ISF's bidrag og viser viktigheten av et eget Samisk Filmsenter. Filmskaperne får for første gang jobbe med film på grunnlag av samisk språk og kultur. Støtten og den samlede effekten ISF har bidrar til at helt nye samiske filmhistorier vokser frem:

Carl Gaup og Steinmysteriet, Juffa, Alsohja amour. Dokumentarfilmer om samisk åndelighet, selvmord, fornorskning og internatbarn, sysmaskin skrekkfilm, Sami Liberation army, Eahparas skrekkfilm, solsønnen og gallabartnit, drømmer og sjamanfugler.

Det er en variasjon og friskhet i filmprosjektene og en ny generasjon samiske filmskapere er på vei inn i filmbransjen. Samisk Filmsenter satser spesielt på unge, nye talenter og er oppsøkende i det rekrutterende arbeidet. Flere samiske ungdommer tar filmutdanning og interessen er voksende.

Dette viser også at ISF har gjort riktige valg i oppstartsfasen. ISF mener at mange av prosjektene trenger kvalitetsikring gjennom kompetansetiltak for å kunne oppnå nasjonal finansiering til produksjon.

Denne kompetansehevingen av bransjen gjennomføres med konkrete filmprosjekter, noe vi mener er riktig nå i en startfase av både senteret og bransjen forøvrig. Det er også viktig med tanke på å samle bransjen for å skape nettverk som kan styrke den fremtidige satsingen. utfordringen nå blir at disse prosjektene også skal få produksjonsstøtte for å kunne realiseres og at de samiske produksjonsselskap som eksisterer får den støtte de trenger til dette arbeidet.

Det gjenstår et stort arbeid for å få på plass ISF status som nasjonalt/internasjonalt samisk filmsenter, et samisk filmfond, økt tilskudd til produksjon av samisk film fra departementet og bedre distribusjonsvilkår for samisk film. Vårt tette nettverk med andre urfolksmiljøer er essensielt viktig for å styrke samisk film. ISF ser positivt på utviklingen og dialogen med både bevilgende myndigheter og filmbransjen forøvrig synes å være positiv hva angår samisk film. Ikke minst opplever vi en ny giv og et sterkt felles ønske om å fortelle våre historier på samisk språk med film som medium.

Vår styrke er at det finnes mange samiske historier som aldri er blitt fortalt. Sånn sett har samiske filmskapere en stor forteller skatt å øse av. Det er mange sterke, vonde og gode historier med røtter tilbake til tidenes begynnelse, der tap, gjenreisning og håp står sentralt. Historier som samene hittil ikke har hatt kompetansen eller muligheten til å fortelle.

